

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

# Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

# Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 32.

32. kos.

LUBIANA, 21 aprile 1943-XXI E. F.

V LJUBLJANI dne 21. aprila 1943-XXI, E. F.

## CONTENUTO:

## ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO

105. Obbligo di coltivazione totale dei terreni agrari ai fini degli approvvigionamenti.  
106. Modifica della tariffa di vendita dei sali e dei fiammiferi.

## DECRETI DELL'ALTO COMMISSARIO

107. Nomina del Comitato per la propaganda e le informazioni turistiche sulla provincia di Lubiana.  
— Avviso di rettifica.

## VSEBINA:

## NAREDBE VIŠOKEGA KOMISARJA

105. Obveznost popolne obdelave kmetijskih zemljišč radi oskrbovanja.  
106. Sprememba prodajne tarife za sol in vžigalice.

## ODLOČBE VIŠOKEGA KOMISARJA

107. Imenovanje «Odbora za propagando in turistično obveščanje o Ljubljanski pokrajini».  
— Popravek k taksni naredbi.

## Testo ufficiale

## Neuradni prevod

## Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

## Naredbe Višokega komisarja za Ljubljan- sko pokrajino

N° 41.

105.

Št. 41.

### Obbligo di coltivazione totale dei terreni agrari ai fini degli approvvigionamenti

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

ritenuta la necessità che i terreni agrari della provincia siano totalmente e intensamente sfruttati ai fini della produzione e degli approvvigionamenti,

## ordina:

## Art. 1

Tutti i terreni agrari della provincia, suscettibili di proficua coltivazione, devono essere intensamente e razionalmente messi in coltura.

I proprietari sono pertanto obbligati a provvedere che la coltivazione degli stessi sia curata al massimo, evitando abbandoni o pause ingiustificate e dannose.

In mancanza dei proprietari, assenti o per qualsiasi ragione impossibilitati a curare la coltivazione dei propri fondi agrari, l'obbligo spetta ai loro famigliari residenti nella provincia.

## Art. 2

Qualora i proprietari dei terreni agrari coltivabili o i loro famigliari non adempiano o si trovino nella impossibilità di adempiere all'obbligo di cui all'articolo precedente, i Commissari civili circondariali sono autorizzati ad emettere decreto con cui i terreni abbandonati o trascurati sono requisiti per pubblico interesse ed affidati alla coltivazione di terzi. Nei decreti saranno dele-

### Obveznost popolne obdelave kmetijskih zemljišč radi oskrbovanja

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in

smatrajoč za potrebno, da se kmetijska zemljišča v pokrajini popolnoma in izčrpno izkoristijo za proizvodnjo in oskrbo,

## odreja:

## Clen 1.

Vsa kmetijska zemljišča v pokrajini, ki se dajo uspešno obdelovati, se morajo izčrpno in umno obdelati.

Lastniki so zato zavezani poskrbeti, da se ta zemljišča kar najbolj obdelajo, ne da bi se kaj neupravičeno in na škodo opuščalo ali odlašalo.

Če lastnikov ni, ker so odsotni ali iz kakršnega koli razloga ne morejo poskrbeti za obdelavo svojih kmetijskih zemljišč, zadeva ta obveznost njih domače, ki bivajo v pokrajini.

## Clen 2.

Če bi lastniki za obdelovanje sposobnih kmetijskih zemljišč ali njih domači ne spolnili ali ne mogli spolniti obveznosti iz prednjega člena, so okrajni civilni komisariji pooblašteni izdati odlok, s katerim se iz javnih ozirov zasežejo zapuščena ali zanemarjena zemljišča in se izročijo drugim v obdelavo. V odloku se pooblaste župani

gati i podestà dei rispettivi comuni a scegliere le persone alle quali, su domanda, potranno essere assegnati i fondi requisiti, verso pagamento ai proprietari di congrua indennità. L'indennità sarà stabilita dalla direzione dei Servizi agrari e zootecnici presso l'Alto Commissariato, alla fine di ciascun anno agrario.

Avverso il decreto di requisizione è ammesso ricorso, entro 15 giorni dalla notifica, all'Alto Commissario che decide definitivamente.

#### Art. 3

I proprietari, o, in assenza di questi, i loro familiari, che abbandonano o trascurano senza giustificati motivi la conservazione, la coltivazione o l'esercizio di terreni che interessano la produzione agraria della provincia, in modo da nuocere alle esigenze della produzione stessa, sono puniti, secondo la procedura di cui all'ordinanza 26 gennaio 1942-XX, n. 8, con l'arresto fino a 2 mesi e con l'ammenda fino a lire 5000, impregiudicata la requisizione dei terreni senza corresponsione d'indennità.

#### Art. 4

La presente ordinanza, che abroga ogni disposizione contraria o incompatibile, entra in vigore dalla data della pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 6 aprile 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

pristojnih občin, da izberejo tiste osebe, katerim se na prošnjo lahko odkažejo zasežena zemljišča proti plačilu primerne odškodnine lastnikom. Odškodnino določi ravnateljstvo kmetijske in veterinarske službe pri Visokem komisariatu ob koncu vsakega kmetijskega leta.

Zoper zasežni odlok je dopustna v 15 dneh od vročitve pritožba na Visokega komisarja, ki odloči dokončno.

#### Člen 3.

Lastniki, če so ti odsotni pa njih domači, ki bi brez opravičenih razlogov opustili ali zanemarili vzdrževanje, obdelavo ali ukoriščenje zemljišč, važnih za kmetijsko proizvodnjo pokrajine, tako da bi oškodovali njene proizvodne potrebe, se kaznujejo po postopku iz naredbe z dne 26. januarja 1942-XX št. 8 z zaporom do 2 mesecev in v denarju do 5.000 lir, nekvarno zasegi zemljišč brez pravice do odškodnine.

#### Člen 4.

Ta naredba, s katero se razveljavljajo vse njej nasprotujoče ali z njo ne združljive določbe, stopi v veljavo od dne objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 6. aprila 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

106.

Nº 42.

### Modifica della tariffa di vendita dei sali e dei fiammiferi

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. decreto-legge 3 maggio 1941-XIX, n. 291,

visto il R. decreto-legge 19 maggio 1941-XIX, n. 415, convertito nella legge 8 agosto 1941-XIX, n. 904, concernente l'istituzione del servizio del Monopolio nella provincia di Lubiana,

visto l'articolo 3 del Decreto ministeriale 1 giugno 1941-XIX,

ritenuto di dover adeguare i prezzi dei sali e dei fiammiferi di produzione del Monopolio nazionale venduti nella provincia di Lubiana ai nuovi prezzi del Regno,

#### ordina:

Con effetto dal 20 aprile 1943-XXI la tariffa di vendita al pubblico dei sali nazionali e dei fiammiferi, attualmente in vigore, è modificata come segue:

Sale raffinato il chilogrammo da L. 4.— a L. 6.—.

Fiammiferi amorfi tipo svedese la scatola da L. 0.25 a L. 0.40.

Lubiana, 16 aprile 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

Št. 42.

### Sprememba prodajne tarife za sol in vžigalice

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291,

na podstavi kr. ukaza z dne 19. maja 1941-XIX št. 415, pretvorjenega v zakon z dne 8. avgusta 1941-XIX št. 904 o uvedbi monopolske službe v Ljubljanski pokrajini,

glede na člen 3. ministrske odločbe z dne 1. junija 1941-XIX in

smatrajoč, da se morajo cene za sol in vžigalice domače monopolske proizvodnje, ki se prodajajo v Ljubljanski pokrajini, zenačiti z novimi cenami v Kraljevini.

#### odreja:

Od vštetega 20. aprila 1943-XXI dalje se sedaj veljavna tarifa za prodajo domače soli in vžigalic občinstvu spreminja takole:

očičena sol 1 kg od L. 4.— na L. 6.—;

vžigalice švedske vrste škatljica od L. 0.25 na L. 0.40.

Ljubljana dne 16. aprila 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

**Decreti**  
dell'Alto Commissario per la provincia  
di Lubiana

Nº 39.

**Nomina del Comitato per la propaganda  
e le informazioni turistiche sulla provincia  
di Lubiana**

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, vista la propria ordinanza 8 febbraio 1943-XXI, n. 17, concernente l'assunzione da parte della Compagnia Italiana Turismo dell'Ufficio Viaggi e Turismo di Lubiana,

ritenuto che occorre procedere alla nomina del «Comitato per la propaganda e le informazioni turistiche sulla provincia di Lubiana» contemplato dall'ordinanza succitata,

intesi gli enti interessati,

**d e c r e t a :**

Sono chiamati a far parte del «Comitato per la propaganda e le informazioni turistiche sulla provincia di Lubiana»:

- 1) il fascista avv. Carlo Chersi, presidente,
- 2) il fascista Guido Candrini, in rappresentanza della Compagnia Italiana Turismo,
- 3) il dott. Francesco Ratej, in rappresentanza della Delegazione provinciale per il Turismo,
- 4) il dott. Cirillo Pavlin, in rappresentanza del Comitato provinciale del CONI,
- 5) il sig. Giacomo Birimiša, in rappresentanza del R. A. C. I.,
- 6) il sig. Cirillo Majcen, in rappresentanza dell'Associazione Commercianti della provincia di Lubiana,
- 7) il dott. Milan Dular, in rappresentanza della Fiera Campionaria di Lubiana,
- 8) il dott. Giuseppe Pretnar, in rappresentanza della Società Alpina Slovena.

Il presente decreto è immediatamente esecutivo e sarà pubblicato nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 17 aprile 1943-XXI.

L'Alto Commissario  
per la provincia di Lubiana:  
**Emilio Grazioli**

**Avviso di rettifica.**

Al testo italiano dell'ordinanza 8 febbraio 1943-XXI, n. 16, concernente l'istituzione della carta bollata filigranata e dei foglietti bollati per cambiali ed altri effetti di commercio, nonché modifiche all'ordinamento di alcune tasse ed imposte dirette, pubblicata nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana del 10 febbraio 1943-XXI, n. 12, vanno apportate le seguenti rettifiche:

**Odločbe**

**Visokega komisarja za Ljubljansko  
pokrajino**

107.

Št. 39.

**Imenovanje «Odbora za propagando in turistično obveščanje o Ljubljanski pokrajini»**

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na svojo naredbo z dne 8. februarja 1943-XXI št. 17 o prevzemu Potovalnega in turističnega urada v Ljubljani po družbi «Compagnia Italiana Turismo»,

smatrajoč za potrebno, da se imenuje v tej naredbi omenjeni «Odbor za propagando in turistično obveščanje o Ljubljanski pokrajini» in

po zaslišanju prizadetih ustanov,

**o d l o č b a :**

V «Odbor za propagando in turistično obveščanje o Ljubljanski pokrajini» se imenujejo:

1. fašist odv. Karel Chersi, predsednik,
2. fašist Gvidon Candrini kot predstavnik družbe «Compagnia Italiana Turismo»,
3. dr. Franc Ratej kot predstavnik Pokrajinskega poverjenišтва za tujski promet,
4. dr. Ciril Pavlin kot predstavnik Pokrajinskega odbora CONI,
5. g. Jakob Birimiša kot predstavnik R. A. C. I.,
6. g. Ciril Majcen kot predstavnik Združenja trgovcev Ljubljanske pokrajine,
7. dr. Milan Dular kot predstavnik Vzorčnega velesejma v Ljubljani,
8. dr. Josip Pretnar kot predstavnik Slovenskega planinskega društva.

Ta odločba je takoj izvršna in se objavi v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 17. aprila 1943-XXI.

Visoki komisar  
za Ljubljansko pokrajino:  
**Emilio Grazioli**

**Popravek.**

K naredbi z dne 8. februarja 1943-XXI št. 16 o uvedbi taksnega papirja z vodnim tiskom in taksnih golic za menice in druge trgovinske vrednostne papirje itd. priobčeni v 12. kosu Službenega lista z dne 10. februarja 1943-XXI, se objavljajo hkrati s prevodom popravkov po italijanskem besedilu še nekateri drugi popravki slovenskega besedila:

1. Zadnji odstavek čl. 3. se mora glasiti pravilno: «Kdor krši določbe tega člena, se kaznuje z globo od L. 10.— do L. 100.—, najmanj pa z L. 10.—»;

1) all'articolo 3, ultimo capoverso, ultima riga, ove è detto: «L. 100 col minimo di L. 5.», si deve leggere: «L. 100 col minimo di L. 10.»

2) all'articolo 19, secondo capoverso, ultima riga, ove è detto: «...prescritta dall'articolo 15.», si deve leggere: «...prescritta dall'articolo 16.»

3) all'articolo 21, comma primo, prima riga, ove è detto: «L'articolo 34...», si deve leggere: «L'articolo 34 n. 1...»

4) all'articolo 32, comma primo, seconda riga, ove è detto: «...previsto dall'articolo 99 della vigente...», si deve leggere: «...previsto dall'articolo 99a della vigente...»

5) all'articolo 40, ultimo capoverso, riga seconda, ove è detto: «all'articolo 37 da luogo...», si deve leggere: «all'articolo 36 da luogo...»

6) all'articolo 50, ultimo capoverso, terza riga, ove è detto: «di pubblicazione della presente ordinanza...», si deve leggere: «di entrata in vigore della presente ordinanza...»

2. v. čl. 5. se glasijo prve tri vrste točke 4, pravilno: «4. na menice in druge trgovinske vrednostne papirje z dospelostjo nad šest mesecev in za tiste, ki so izdane brez datuma in dospelosti in bianko ali brez enega ali drugega; v predzadnjem odstavku čl. 5. je v 4. vrsti pred besedo «uporabi» dodati besedo «prvič»;

3. v čl. 6. se glasi točka d) pravilno: «akceptirane fakture z obveznim plačilnim rokom» in v točki e) se beseda «sprejetih» nadomešča obakrat z besedo «priznanih»;

4. v čl. 7. se glasi prva vrsta pravilno: «Kopije, drugi in naslednji primerki menice»;

5. v drugi vrsti čl. 14. se nadomešča beseda «pogodbe» z besedo «analoge»;

6. v 2. odst. čl. 19. je namesto «čl. 15.» postaviti «čl. 16.»;

7. v čl. 21. se glasi začetek prve vrste pravilno: «Tar. post. 34., t. 1., veljajoče...»;

8. v čl. 21. je v 7. vrsti pod c) nadomestiti besedo «carine» z besedo «trošarine»;

9. v čl. 21. se začetek zadnjega odstavka glasi pravilno: «Nespremenjena ostane sorazmerna taksa 0,50% na neformalno priznanice...»;

10. v čl. 23., zadnji odst. in čl. 24. je v tretji vrsti besedi «pravnih oseb» nadomestiti z besedama «javnih ustanov»;

11. v čl. 32. je v 1. odstavku nadomestiti besede «tar. post. 99» z besedami: «tar. post. 99a»;

12. v čl. 34. in 35. je besedo «matica» nadomestiti povsod z besedo: «juksta», besedo «juksta» pa z besedo «vstopnica» (talon, kupon);

13. v čl. 35. je v drugi vrsti nadomestiti besedo «pobranjih» z besedo «prodanih»;

14. v zadnjem odstavku čl. 40. je besede «po čl. 37.» nadomestiti z besedami: «po čl. 36.»;

15. v čl. 45. je v tretji vrsti nadomestiti besedo «pavšalno» z besedama: «v gotovini»;

16. v čl. 50. se mora začetek 3. odstavka glasiti pravilno: «Javni, civilno-pravni in upravni spisi, ki so določeno datirani pred dnevom, ko je ta naredba stopila v veljavo, so zavezani...»;

17. prva vrsta prvega odstavka pripomb k prilogi A se mora glasiti pravilno: «Za menice, ki so jih izdali trgovci, z vsoto nad L. 100.000.—...»;

18. v točki 2. pripomb se mora glasiti črka c) pravilno: «L. 6.— poleg stalne priznanične takse cent. 10 za menico z dospelostjo nad 6 mesecev in za tiste, ki so izdane brez datuma in dospelosti in bianko ali brez enega ali drugega.»

# Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

## Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 32 del 21 aprile 1943-XXI E. F.

Priloga k 32. kosu z dne 21. aprila 1943-XXI. E. F.

### INSERZIONI — OBJAVE

#### Autorità giudiziarie

VIII S 81/43—10. 286

#### Inabilitazione.

Con conchiuso del Tribunale Civile e Penale di Lubiana del 18 marzo 1943, num. d'aff. III R 68/43-9, Antonio Turk, nato il 15-9-1921 in Lubiana, pertinente a Lubiana, residente in Lubiana, via Streliška 22, alunno della Scuola biennale commerciale di Lubiana, è stato inabilitato per prodigalità.

Si nomina a curatore dello stesso il tutore generale presso il firmato giudizio distrettuale sig. cons. d'appello Ottone Vidic. Giudizio distrettuale, sez. VIII, di Lubiana il 14 aprile 1943-XXI.

#### Registro commerciale

##### Iscrizioni:

43. Sede: Lubiana. Giorno dell'iscrizione: 27 marzo 1943-XXI.

Ditta: Giuseppe Žužek, libreria.

Oggetto d'esercizio: Edizioni, commercio librario, commercio di prodotti grafico-artistici, di oggetti di cancelleria e di articoli scolastici.

Proprietario: Giuseppe Žužek, commerciante in Lubiana, via Pavšičeva 32.

Tribunale Civile e Penale quale Tribunale di commercio di Lubiana, il 27 marzo 1943-XXI. Fi 4/43. — Rg A VIII 58/1.

#### Modificazioni e aggiunte:

44. Sede: Lubiana. Giorno dell'iscrizione: 8 aprile 1943-XXI.

Ditta: «Saturnus» S. A. industria per prodotti di latta.

Viene cancellato Willy Reeser dalla carica di membro del consiglio di amministrazione ed iscritto nella stessa qualità Rodolfo Stermecki, commerciante all'ingrosso, attualmente residente in Podpeč, p. Preserje.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana, 8 aprile 1943-XXI. Rg B II 4/25.

45. Sede: Lubiana. Giorno dell'iscrizione: 1 aprile 1943-XXI.

#### Sodna oblastva

VIII S 81/43—10. 286

#### Razglasitev preklica.

S sklepom okrožnega sodišča v Ljubljani opr. št. III R 68/43-9 z dne 18. marca 1943 je bil Turk Anton, rojen dne 15. IX. 1921 v Ljubljani, pristojen v Ljubljano, stanujoč v Ljubljani, Streliška 22, dijak državne dvorazredne trgovske šole v Ljubljani, zaradi zapravljenosti delno preklican. Za pomočnika je bil postavljen tUSDaj generalni varuh g. višji sodni svetnik Oton Vidic.

Okrajno sodišče v Ljubljani, odd. VIII., dne 14. aprila 1943-XXI.

#### Trgovinski register

##### Vpisi:

43. Sedež: Ljubljana. Dan vpisa: 27. marca 1943. Besedilo: Žužek Jože, knjigar.

Obratni predmet: Založništvo, trgovina s knjigami, grafično-artističnimi izdelki, pisarniški in šolskimi potrebščinami. Imetnik: Žužek Jože, trgovec v Ljubljani, Pavšičeva ulica 32.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, dne 27. marca 1943-XXI. Fi 4/43. — Rg A VIII 58/1.

#### Spremembe in dodatki:

44. Sedež: Ljubljana. Dan vpisa: 8. aprila 1943. Besedilo: Saturnus d. d. za industrijo pločevinastih izdelkov.

Izbrise se član upravnega sveta Reeser Willy; vpiše pa se član upravnega sveta Stermecki Rudolf, veletrgovec, sedaj stanujoč v Podpeč, p. Preserje.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 8. aprila 1943-XXI. Rg B II 4/25.

45. Sedež: Ljubljana. Dan vpisa: 1. aprila 1943. Besedilo: Tvrnica drož in

Ditta: Fabbrica di lievito e spiriti Massimiliano Zaloker, società a garanzia limitata in Lubiana.

Con deliberazione dell'assemblea generale straordinaria tenuta dalla società anzidetta il 23 marzo 1943, è stato modificato il contratto sociale del 1-6-1922 al punto «Nono», relativamente alla gestione-amministrazione.

Vengono cancellati Rodolfo Zaloker e Maria Zaloker dalla carica di gerenti-amministratori ed iscritti nella stessa qualità Giovanni Jelačin, commerciante all'ingrosso Lubiana, via Aškerčeva n. 3, e Anna Škufca, procuratrice commerciale e possidente, Lubiana, via Rimska n. 1.

Rappresentazione: La società è rappresentata da ora innanzi singolarmente o da un gerente-amministratore ovvero da un eventuale procuratore.

Firma: Per la società firma, nel modo usato finora, singolarmente o un gerente-amministratore ovvero un eventuale procuratore, quest'ultimo col'aggiunta «p. p.».

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana il 1° aprile 1943-XXI. Rg C I 170/22.

#### Commerciali

290

#### Convocazione

della XXII assemblea generale ordinaria degli azionisti della «SLOGRAD», S. A. edile ed industriale slovena in Lubiana che avrà luogo

martedì 4 maggio 1943 alle ore 11.30 nella sede sociale in Lubiana, Vrtača 9, col seguente

##### Ordine del giorno:

- 1) Relazione del Consiglio di amministrazione sulla gestione nel 1942.
- 2) Presentazione del bilancio al 1942.
- 3) Relazione del Consiglio di sorveglianza.
- 4) Delibera di scarico al Consiglio di amministrazione.
- 5) Elezione nel Consiglio di amministrazione ed in quello di sorveglianza.
- 6) Eventuali.

§ 16 dello statuto sociale: Ogni 20 azioni danno diritto ad un voto nell'assemblea generale. Per potervi votare gli

spiriti Makso Zaloker, družba z omejeno zavezo v Ljubljani.

S sklepom izrednega občnega zbora družbe z dne 23. marca 1943 se je spremenila družbena pogodba z dne 1. VI. 1922 v točki «Devetih» glede posloводства.

Izbrisheta se poslovodji Zaloker Rudolf in Zaloker Marija, vpišeta pa novo postavljena poslovodji Jelačin Ivan, veletrgovec v Ljubljani, Aškerčeva ul. št. 3 in Škufca Anica, trgovska prokuristinja in posestnica v Ljubljani, Rimska c. 1.

Zastopstvo družbe: Družbo zastopa poslej samostojno ali en poslovodja ali pa eventualno postavljeni prokurist.

Podpis firme: Družbeno firmo podpisuje na dosedanji način samostojno ali en poslovodja — ali pa eventualno postavljeni prokurist, slednji z dostavkom, ki običajno označuje prokuro.

Okrožno kot trg. sodišče v Ljubljani, odd. III., dne 1. aprila 1943. Rg C I 170/22.

#### Trgovinske zadeve

290

#### Vabilo

na XXII. redni občni zbor delničarjev tvrdke «SLOGRAD», slovenske gradbene in industrijske d. d. v Ljubljani,

ki bo

v torek dne 4. maja 1943 o poli 12, uri v poslovnih prostorih družbe v Ljubljani, Vrtača št. 9.

##### Dnevni red:

1. Poslovno poročilo upravnega sveta za leto 1942.
2. Predložitev bilance za leto 1942.
3. Poročilo nadzornega sveta.
4. Sklepanje o razrešnici upravnemu svetu.
5. Volitev v upravni in nadzorni svet.
6. Slučajnosti.

Iz § 16. družbenih pravil: Na občnem zboru daje vsakih 20 delnic pravico do enega glasu. Zaradi glasovanja morajo polo-

azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la cassa sociale al più tardi sei giorni prima dell'assemblea generale.

Lubiana il 17 aprile 1943-XXI.  
Il Consiglio di amministrazione

žiti delničarji najmanj 6 dni pred občnim zborom svoje delnice pri družbeni blagajni.

V Ljubljani 17. aprila 1943.

Upravni svet

289

289

**Convocazione**  
della IV assemblea generale ordinaria

della  
**COOPERATIVA DI CREDITO FRA IMPIEGATI BANCARI, D'ASSICURAZIONE, COMMERCIO ED INDUSTRIA, C. a g. l. Lubiana**

che avrà luogo  
mercoledì 5 maggio 1943-XXI,  
alle ore 18

nella sede della cooperativa nel palazzo dell'Unione provinciale dei Lavoratori di Lubiana, via Miklošičeva n. 22-b/II piano, col seguente

Ordine del giorno:

- 1) Apertura e costituzione dell'assemblea generale.
  - 2) Relazione:
    - a) del comitato amministrativo,
    - b) del comitato di sorveglianza.
  - 3) Lettura della relazione di revisione e della decisione della Federazione revisionale.
  - 4) Proposte e gravami.
  - 5) Deliberazione sul conto consuntivo, sull'impiego dell'utile netto e di scarico al comitato amministrativo nonché a quello di sorveglianza.
  - 6) Elezioni:
    - a) di 6 membri del comitato amministrativo e di 6 loro sostituti,
    - b) di 3 membri del comitato di sorveglianza e di 3 loro sostituti.
  - 7) Determinazione:
    - a) dell'importo massimo dei debiti da contrarre,
    - b) dell'importo massimo dei depositi a risparmio da accettare,
    - c) dell'importo massimo dei crediti da consentire ai singoli consortisti.
  - 8) Eventuali.
- In difetto del numero legale degli intervenuti all'ora indi-

**Vabilo**  
na IV. redno glavno skupščino

**KREDITNE ZADRUGE BANCNIH, ZAVAROVALNIH, TRGOVSKIH IN INDUSTRIJSKIH URADNIKOV,**  
z. z o. j. v Ljubljani,

ki bo

v sredo dne 5. maja 1943-XXI ob 18. uri v zadrugi poslovalnici v palači Pokrajinske delavske zveze v Ljubljani, Miklošičeva cesta št. 22 b, II. nadstr.

Dnevni red:

1. Otvoritev in konstituiranje skupščine.
  2. Poročilo:
    - a) upravnega odbora,
    - b) nadzornega odbora.
  3. Čitanje revizijskega poročila in rešitve revizijske zveze.
  4. Predlogi in pritožbe.
  5. Sklepanje o letnem sklepnem računu, o uporabi poslovnega prebitka in podelitvi razrešnice članom upravnega in nadzornega odbora.
  6. Volitve:
    - a) 6 članov upravnega odbora in 6 namestnikov,
    - b) 3 članov nadzornega odbora in 3 namestnikov.
  7. Določitev:
    - a) vsote, do katere se sme zadruga zadolžiti,
    - b) vsote hranilnih vlog, ki jih sme zadruga sprejeti,
    - c) najvišjega zneska kredita, ki ga sme zadruga podeliti posameznemu zadrugniku.
  8. Slučajnosti.
- Ako skupščina ne bo sklepna ob napovedani uri, bo čez pol ure druga skupščina, ki bo skle-

cata, l'assemblea avrà luogo in seconda convocazione mezz'ora dopo e delibererà senza riguardo al numero dei consortisti presenti.

Lubiana, il 20 aprile 1943-XXI.

Il comitato amministrativo

**Varie**

287

**Notificazione.**

Con la presente si dichiarano privi di valore i seguenti certificati annui rilasciati dalla Direzione del III ginnasio reale maschile di Lubiana:

1) al nome di «Gallasch Egon» di Egone, nato il 14-XI-1924 a Jesenice: il certificato annuo della I classe, anno scol. 1936/1937, il certificato annuo della II classe, anno scol. 1937/1938, il certificato annuo della III classe, anno scol. 1938/1939, il certificato annuo della IV classe, anno scol. 1939/1940;

2) al nome di «Gallasch Gerhard» di Egone, nato il 19-VIII-1927 a Dobrava presso Jesenice: il certificato annuo della I classe, anno scol. 1937/1938, il certificato annuo della II classe, anno scol. 1938/1939, il certificato annuo della III classe, anno scol. 1939/1940.

Egone Gallasch  
Gerardo Gallasch

292

**Notificazione.**

Mi è andata smarrita la licenza di circolazione per autovettura targa LB 483, rilasciata il 13 novembre 1941-XX al n. 692 dall'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato al nome di «Ivanc Evgen». Con la presente la dichiaro priva di valore.

Eugenio Ivanc

288

**Notificazione.**

Mi è andata smarrita la carta di identità n. 079396 rilasciata il 29 maggio 1942-XX dal comune di Višnja gora al nome di «Škufca Janez» di Vrh, com. di Višnja gora. Con la presente la dichiaro priva di valore.

Giovanni Škufca

pala ne glede na število navzočih zadrugnikov.

Ljubljana 20. aprila 1943-XXI.

Upravni odbor

**Razno**

287

**Objava.**

Proglajajo se s tem za neveljavna sledeča letna izpričevala, izdana od ravnateljstva III. moške realne gimnazije v Ljubljani:

1. na ime Gallasch Egon, sin Egona, rojen 14. XI. 1924 na Jesenicah: letno izpričevalo I. razreda, šolsko leto 1936/37, letno izpričevalo II. razreda, šolsko leto 1937/38, letno izpričevalo III. razreda, šolsko leto 1938/39, letno izpričevalo IV. razreda, šolsko leto 1939/40;

2. na ime Gallasch Gerhard, sin Egona, rojen 19. VIII. 1927 na Dobravi pri Jesenicah: letno izpričevalo I. razreda, šolsko leto 1937/38, letno izpričevalo II. razreda, šolsko leto 1938/39, letno izpričevalo III. razreda, šolsko leto 1939/40.

Gallasch Egon  
Gallasch Gerhard

292

**Objava.**

Izgubil sem prometno dovolilo za osebni avtomobil evindenčna številka tablice LB 483, izdano dne 13. novembra 1941 pod št. 692 od urada za civilno motorizacijo Visokega komisariata na ime Ivanc Evgen. Proglajam ga za neveljavno.

Ivanc Evgen

288

**Objava.**

Izgubil sem osebno izkaznico št. 079.396, izdano dne 29. maja 1942 od občine Višnja gora na ime Škufca Janez iz Vrh, obč. Višnja gora. Proglajam jo za neveljavno.

Škufca Janez